

**RUTAS DE LECTURA**

**ELLAS VIAJAN**

Proyectos con voz de mujer



## INTRODUCCIÓN Y METODOLOGÍA

- Viajar con ellas..... 04
- Viajar por los proyectos..... 05
- Cómo se organiza este viaje..... 06
- Ampliar las casillas de juego..... 07
- Aplicarse el cuento..... 12
- Índice de Rutas y álbumes..... 14

### AUTORAS:

Beatriz Sanjuan y Lara Meana

### EDICIÓN Y COORDINACIÓN:

TresBrujas

### COLABORADORES:

**Consultora:** Rosa Piquín Cancio

**Corrección ortotipográfica y de estilo:** Luisa Stampa

**Ilustraciones del proyecto *Ellas Viajan*:** Alicia Varela

**Diseño editorial y maquetación:** estudio vagoom

*Rutas de lectura: Guía Ellas Viajan.*

*Proyectos con voz de mujer.*

1ª edición (digital): noviembre de 2024

© TresBrujas, 2024.

### RUTAS DE LECTURA

es un proyecto concebido y realizado por TresBrujas.

[www.rutasdelectura.com](http://www.rutasdelectura.com)  
[rutasdelectura@gmail.com](mailto:rutasdelectura@gmail.com)

 /rutasdelectura  
 @rutasde.lectura

### TresBrujas

Equipo de especialistas en Lectura Infantil y Juvenil

Gijón, Asturias

**T:** (+34) 984 19 24 41      **M:** (+34) 661 014 100

[www.rutasdelectura.com/tres-brujas/](http://www.rutasdelectura.com/tres-brujas/)  
[tresbrujaaslij@gmail.com](mailto:tresbrujaaslij@gmail.com)

 /tresbrujaas       @tresbrujaaslij



Esta obra está sujeta a la licencia  
Atribución/Reconocimiento -  
Sin Derivados 4.0 Internacional  
de Creative Commons.

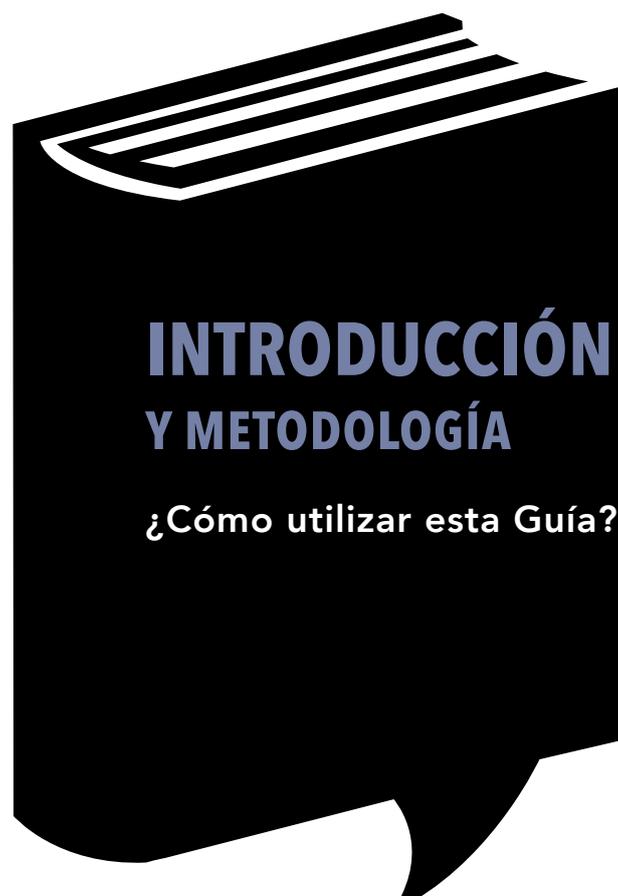


Este proyecto ha recibido una ayuda del Ministerio de Cultura a través de la dirección General del Libro y del Plan de Fomento de la lectura.

# RUTAS DE LECTURA

## ELLAS VIAJAN

Proyectos  
con voz de mujer



---

*Ellas Viajan* es una nueva guía que amplía la propuesta de *Rutas de lectura* y que desarrolla un doble criterio para la selección de los cien títulos añadidos: por un lado, presenta obras **cuya autoría corresponde a mujeres**, al menos en uno de los dos códigos, textual y visual, y por otro explora, mayoritariamente, la **literatura ilustrada de no ficción**.

Ambos objetivos responden a la **necesidad de equilibrar los fondos bibliotecarios** con criterios de igualdad de género y con materiales adecuados para **desarrollar proyectos de enseñanza/aprendizaje** que abarquen, en lo posible, todos los campos del saber.



## VIAJAR CON ELLAS

En 2020, *Ellas Viajan* nace como un proyecto expositivo de mediación lectora en espacios públicos al aire libre, que incide en visibilizar el papel de las mujeres en distintos ámbitos y su función como transmisoras de los saberes culturales que forman parte de nuestra memoria histórica y familiar.



◀ Imágenes del proyecto expositivo *Ellas Viajan* (2020) y actividades de Narración oral, visitas guiadas, y talleres de coreación colectiva realizados en Villavieja, Lastres y Tapia de Casariego, Asturias.

Para ello, se eligieron diez álbumes escritos y/o ilustrados por autoras, a partir de los cuales se enhebraron propuestas para conversar, jugar y crear colectivamente, acompañando los viajes —interiores y geográficos— que realizan sus protagonistas. Estos diez álbumes, reinterpretados para la exposición a través de imágenes desarrolladas por la artista Alicia Varela, se convierten en cabecera de las nuevas rutas.

◀ <https://www.aliciavarela.com>

## VIAJAR POR LOS PROYECTOS

Las rutas, en esta nueva edición, se plantean como **proyectos**, en la línea de uno de nuestros referentes imprescindibles: los escritos de Rosa Piquín Cancio sobre Proyectos Documentales Integrados (PDI).

«Son investigaciones en las que el alumnado, además de investigar sobre un tema o problema concreto, se familiariza con los mecanismos de búsqueda de información y trabajo intelectual empleando para ello los recursos documentales de la biblioteca escolar.»

Rosa Piquín Cancio. *Proyectos Documentales Integrados. Blitz nº 6.*  
Gobierno de Navarra

Esto implica que las **bibliotecas**, en su concepción actual de **Centros de Recursos** para el Aprendizaje y la Lectura, deberían ser el entorno ideal para alimentar la necesidad y el interés por el conocimiento que muestra la infancia. Muy lejos de ser meros almacenes, dialogan con el entorno educativo y cultural y comparten espacios de **laboratorio, creación o alfabetización digital**, por mencionar solo algunos mínimos. En esa interacción, completan la **propuesta metodológica** con el salto desde la **investigación** hasta la **transmisión de contenidos** y la **producción** de nuevas obras en soportes diversos, de herramientas para su difusión y conservación, e incluso de servicios compartidos con la comunidad.



▲ Disponible en:

<https://www.educacion.navarra.es/documents/713364/714655/PDIcastell.pdf/>



## CÓMO SE ORGANIZA ESTE VIAJE

Las 10 rutas que vamos a encontrar en la *Guía Ellas Viajan* se han organizado con arreglo al sistema de clasificación temática más utilizado en el mundo, la Clasificación Decimal Universal o CDU, que también se emplea en las bibliotecas escolares y en su programa ABIES. Tal como se explica en *La Clasificación Decimal Universal en los Currículos Escolares. Instrucciones para la organización temática de los fondos en bibliotecas no universitarias*:

“En la mayoría de las bibliotecas del mundo se utiliza la Clasificación Decimal Universal como sistema normalizado de clasificación temática general. Estas normas rigen en todo el mundo y permiten evitar los criterios personales que tanto entorpecen la continuidad del trabajo bibliotecario. Es importante que el alumnado del centro pueda moverse en cualquier *biblioteca pública o universitaria* con la misma familiaridad con que lo hacía en el colegio o en el instituto. Como las normas ya están elaboradas, no tenemos más que adaptarlas a las características particulares de cada una de nuestras bibliotecas.”<sup>1</sup>

Las indicaciones de este documento establecen 10 grandes grupos, identificados por dígitos y por colores, estos últimos pensados para el alumnado más joven:

<b>0.</b>	(Marrón)	Generalidades. Diccionarios y enciclopedias
<b>1.</b>	(Azul claro)	Filosofía
<b>2.</b>	(Rojo)	Religión
<b>3.</b>	(Naranja)	Ciencias Sociales
<b>4.</b>	(Negro)	Vacío
<b>5.</b>	(Verde)	Ciencias Exactas y Naturales
<b>6.</b>	(Azul oscuro)	Ciencias Aplicadas
<b>7.</b>	(Rosa)	Arte, Música, Deportes y Espectáculos
<b>8.</b>	(Amarilla)	Lengua. Literatura
<b>9.</b>	(Blanco)	Geografía. Biografías. Historia

Por nuestra parte, la CDU también ha sido un territorio de exploración. La diversidad de materias nos parecía esencial, pero también la interpretación de los espacios aparentemente vacíos, o la profundización más allá de las soluciones fáciles. Consultamos diversas tablas (Junta de Andalucía, Universidad Autónoma de Barcelona, Comisión Nacional Protectora de Bibliotecas Populares de Argentina, AENOR), todas ellas abreviadas pero con variaciones extremas, desde una sola página hasta cerca de un millar. Tomamos decisiones arriesgadas, que explicamos en cada una de las rutas, ordenadas en sus correspondientes epígrafes.

<sup>1</sup> *La Clasificación Decimal Universal en los Currículos Escolares. Instrucciones para la organización temática de los fondos en bibliotecas no universitarias*. Centro de documentación del servicio de renovación pedagógica. Gobierno de Navarra.



► Disponible en:

[https://www.educacion.navarra.es/documents/713364/714655/cdu\\_cas.pdf/f63bb946-7c2f-4ad0-9474-ac71bdd5bde9](https://www.educacion.navarra.es/documents/713364/714655/cdu_cas.pdf/f63bb946-7c2f-4ad0-9474-ac71bdd5bde9)

## AMPLIAR LAS CASILLAS DE JUEGO

En la **introducción** para la primera guía de *Rutas de Lectura*, nos centrábamos sobre todo en las lecturas ilustradas de ficción. Proponíamos un tablero de juego imaginario en el que leer un álbum, recorrer sus imágenes y conversar sobre esa experiencia compartida nos llevaba no solo a comprender mejor las obras, sino también a explorar la curiosidad y las interpretaciones que suscitaban tanto en el grupo como en cada componente del mismo.

### PRIMER NIVEL:



### SEGUNDO NIVEL:



Casillas de juego de la Guía para la comunicación en el Aula

Si entonces el objetivo principal era abordar las **competencias comunicativas**, la guía *Ellas Viajan* pretende ahondar en la **competencia informacional**. Así, selecciona un sesenta por ciento de **materiales ilustrados de no ficción**, según las recomendaciones de la IFLA<sup>2</sup>, y, para tener presente una variedad adecuada de temáticas, agrupa los proyectos y los títulos de acuerdo con la CDU<sup>3</sup>. El referente histórico, tanto para la **metodología de proyectos** como para la **clasificación del conocimiento en las bibliotecas**, es la figura del filósofo y pedagogo John Dewey, uno de los padres de la Escuela Nueva. No obstante, se impone una actualización del enfoque, no solo por el siglo transcurrido, sino también por las transformaciones acaecidas en la sociedad a la que va dirigido. En palabras de Virginia Guichot Reina<sup>4</sup>:

«Los principales retos sociopolíticos contemporáneos (globalización, diversidad cultural, nuevas tecnologías de la comunicación, etc.) obligan a reflexionar acerca del tipo de ciudadanía necesaria para superarlos con éxito en aras de un mundo más justo y más humanizado, y, por consiguiente, a pensar qué competencias deberá poseer el profesorado que forme a los futuros ciudadanos.»

<sup>2</sup> IFLA: Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas.

<sup>3</sup> CDU: Clasificación Decimal Universal.

<sup>4</sup> Virginia Guichot Reina: Licenciada y doctora en Pedagogía (*Democracia, Ciudadanía y Educación. Una mirada crítica sobre la obra pedagógica de John Dewey*, Biblioteca Nueva, 2003) y licenciada y doctora en Filosofía (*Reconstruir la ciudadanía*, Dykinson, 2013) por la Universidad de Sevilla.

## RUTAS DE LECTURA

Guía para trabajar  
la comunicación en el aula



▲ Disponible en:

[www.rutasdelectura.com/download\\_pdf/Rutas\\_intro.pdf](http://www.rutasdelectura.com/download_pdf/Rutas_intro.pdf)

◀ [https://institucional.us.es/revistas/cuestiones/22/art\\_8.pdf](https://institucional.us.es/revistas/cuestiones/22/art_8.pdf)

¿Cómo se refleja esto en nuestro «juego» de itinerarios lectores? Veamos el modo en que nuestras experiencias, no solo en contacto con entornos educativos y culturales, sino también en el marco de los llamados proyectos y acciones para el desarrollo, reorganizan las casillas del TERCER NIVEL de juego:



## IDENTIFICAR:

Es el encuentro con realidades problemáticas, nuevas, que han sido ignoradas o perseguidas, lo que nos desafía y empuja a buscar soluciones en las que no habíamos pensado anteriormente. Así sucede en el caso de figuras cardinales de la pedagogía, como María Montessori, Emmi Pikler, Célestin y Élise Freinet, Paulo Freire y Elza Maia Costa de Oliveira o Emilia Ferreiro. Ante la pobreza, la indefensión y la exclusión, resignificaron tanto las prácticas educativas como los parámetros desde los que se juzga la normalidad o patología de los procesos que manifiestan las personas en situación de aprendizaje.

Identificar no solo las acciones, sino también los participantes y el contexto de nuestros proyectos es esencial tanto para su viabilidad como para esa motivación compartida que se enfrenta a las dificultades inherentes a cualquier iniciativa.

Así, nuestros primeros pasos irán encaminados a identificar:

- Quiénes serán los participantes en esos proyectos que pretendemos llevar a cabo.
- Qué tipo de acción o acciones cubrirán mejor nuestras necesidades y, sobre todo, despertarán el interés de quienes participan.
- Qué circunstancias favorecen o dificultan nuestras iniciativas.

La conversación literaria, sobre la que tanto insistimos en la *Guía para la Comunicación en el aula*, será una base excelente para estructurar el trabajo en equipo. A partir de ella, implementaremos el uso de **asambleas**. Estas son encuentros periódicos donde poner en común intereses, sugerencias y problemáticas, la organización de las acciones y también su seguimiento y evaluación. Eso quiere decir que serán indispensables en todas las fases de cada proyecto. Lo mismo sucede con las lecturas de ficción: con frecuencia se convertirán en detonantes, enriquecerán el proyecto durante su desarrollo, así como conectarán diversos enfoques y momentos.

◀ FERREIRO, E. (2001) *La alfabetización no es ni un lujo ni una obligación: es un derecho*.  
<https://catedraemiliaferreiro.unr.edu.ar/>

◀ Reseña de Ana Monte Río sobre la obra: *Dime: los niños, la lectura y la conversación*, de Aidan Chambers. Disponible en:  
<https://www.rutasdelectura.com/blog/2019/02/25/dime-los-ninos-la-lectura-y-la-conversacion/>





## INVESTIGAR:

Volviendo al modelo de Rosa Piquín, encontramos diferentes tipos de proyectos<sup>5</sup> que pueden realizarse en el entorno educativo, todos ellos compatibles entre sí y con una fase, más o menos intensa, dedicada a la investigación.

Sea cual sea el tema sobre el que centremos nuestro interés, las acciones que queramos desarrollar o los productos que tengamos en mente, es preciso:

- reunir y organizar la información adecuada,
- **contrastarla y procesar los datos obtenidos,**
- emplear también métodos apropiados para su posterior **transmisión,**
- gestionar la **conservación y registro** de los resultados: este es un punto sobre el que nos gustaría incidir especialmente.



5. Proyectos de producción o creativos, proyectos sociales, PDI, proyectos de servicio, proyectos de investigación, proyectos de desarrollo experimental, simulación/juego de roles y proyectos de colaboración a distancia (pág. 17-18).



## CREAR:

Como ya hemos señalado, en la primera guía de *Rutas de lectura* se planteaban sobre todo actividades de creación artística, combinando opciones plásticas, literarias y dramáticas.



La Biblioteca-Centro de Recursos sobrepasa este nivel para convertirse en escenario STEAM<sup>6</sup>, aquel donde el desarrollo de la creatividad se integra también en las áreas científicas y tecnológicas. Una herramienta básica en esa transformación es el *Maker Space*:

«Es un espacio físico de colaboración abierta donde las personas tienen acceso a recursos, conocimiento, conexiones profesionales y herramientas que comparten para trabajar en sus proyectos con la finalidad de crear productos o servicios.

Cada *Maker Space* es diferente, pues los espacios se adaptan según su propósito.»

Laura Paonessa y Arianna Orozco

◀ ¿Qué es un *maker space* y cómo promueve el desarrollo de una comunidad?

<https://blogs.iadb.org/conocimiento-abierto/es/que-es-un-maker-space-y-como-promueve-el-desarrollo-de-una-comunidad/>

6. Siglas en inglés que en español corresponden a CTIAM: Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Arte y Matemáticas.

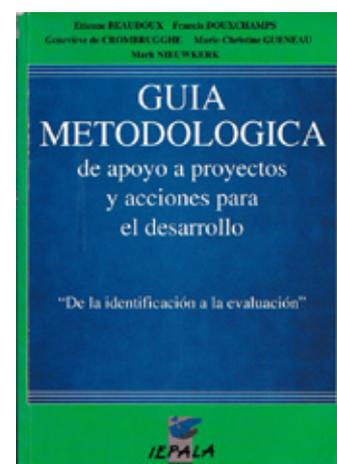


## EVALUAR:

Llegados a este punto es necesario asumir que la evaluación no puede ser un estadio «final», sino que va íntimamente unida a toda la planificación y el desarrollo del proyecto. Consiste en valorar un proceso en el que hemos seleccionado juntos los **objetivos** (temas de interés, necesidades formativas, métodos de investigación, etc.) y los **procedimientos** (aplicación práctica de los saberes, herramientas de transferencia de conocimiento, productos de interés, dossier de recopilación de materiales, etc.) que mejor se adaptan a nuestro **contexto**. Por ello, vamos a revisar algunas reflexiones y herramientas tomadas del ámbito educativo, pero sobre todo vamos a introducir nociones habituales en los proyectos de desarrollo, como puede ser el término **seguimiento**.

«El seguimiento es un proceso continuo de recogida y tratamiento de datos [...]. Permite descubrir anomalías durante la ejecución, brindar correcciones y reorientaciones técnicas de la acción.»

La cita pertenece a una obra fundacional para nosotras, la *Guía metodológica de apoyo a proyectos y acciones para el desarrollo*, publicada en 1992 por IEPALA, que nos inspira también en el paso siguiente.



▼ ▲ BEAUDOUX, Etienne; CROMBRUGGHE, Geneviève de; DOUCHAMPS, Francis; GUENEAU, Marie-Christine; NIEUWKERK, Mark (1992).

<https://www.bivica.org/file/view/id/4256>



## APLICARSE EL CUENTO

A menudo las instrucciones de juego invitan a los participantes a preparar un tablero y resolver las dudas a medida que surjan, incluso a jugar una partida inicial con reglas simplificadas, a modo de ensayo.

Vamos a recorrer las casillas de juego en un breve análisis de caso que iremos ampliando en cada una de las rutas. En esta introducción ponemos sobre la mesa la propia guía *Ellas Viajan*: una selección para equilibrar fondos de autoras, con un sesenta por ciento de documentos de no ficción y propuestas agrupadas bajo el método de proyectos.

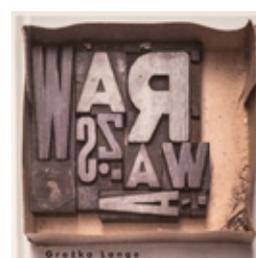
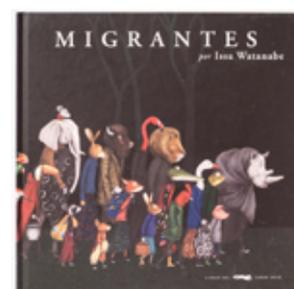
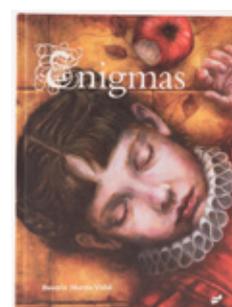
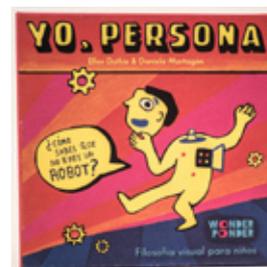
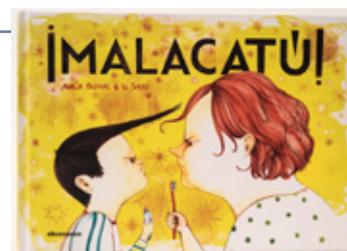
Una definición es, con frecuencia, un buen punto de partida para investigar. Entre las correspondientes al término «proyecto», hemos seleccionado tres que parecen estar construidas sobre las diferentes fases que deseábamos recorrer en nuestra propuesta:

- «Diseño o pensamiento de ejecutar algo».
- «Primer esquema o plan de cualquier trabajo que se hace a veces como prueba antes de darle la forma definitiva».
- «Plan o disposición detallados que se forman para la ejecución de una cosa».

De lo general e indeterminado a lo concreto, de las pruebas a la ejecución, *Ellas viajan* ha supuesto para nosotras un recorrido personal. Las voces de mujer, tan importantes en cada momento de nuestra profesión, se encontraban a menudo ausentes de los foros con mayor visibilidad o pasaban desapercibidas como referentes en la educación, a pesar del elevado número de mujeres que ejercen el profesorado<sup>5</sup>.

Reunir y valorar documentos fue una de nuestras primeras tareas. Para los de ficción, privilegiamos autoras que merecían el calificativo de pioneras y a la vez de clásicas, en un género tan reciente como es en realidad el álbum: Pacovska, Iela Mari, Mandana Sadat, Jutta Bauer, Suzy Lee, Isol... Junto a ellas, brillan creadoras nacionales de trayectoria impecable, como Noemí Villamuza y Elena Odriozola, y talentos en plena expansión, como María Pascual y Beatriz Martín Vidal.

La literatura ilustrada de no ficción, que está viviendo un momento de excelencia y abundancia combinadas, tuvo que responder a criterios de diversidad temática y, al mismo tiempo, de armonía con los distintos viajes que emprendimos para los epígrafes de la CDU.



<sup>5</sup> Mujeres en el profesorado por la enseñanza que imparten:

[https://www.ine.es/ss/Satellite?c=INESeccion\\_C&param3=1259924822888&p=1254+35110672&pagina me=ProductosYServicios%2FPYSLayout&cid=1259925481851&L=0#:~:text=El%20porcentaje%20de%20 mujeres%20que,de%20mujeres%20que%20imparten%20Educa%C3%B3n](https://www.ine.es/ss/Satellite?c=INESeccion_C&param3=1259924822888&p=1254+35110672&pagina me=ProductosYServicios%2FPYSLayout&cid=1259925481851&L=0#:~:text=El%20porcentaje%20de%20 mujeres%20que,de%20mujeres%20que%20imparten%20Educa%C3%B3n)



Resultó difícil no repetir autoría, especialmente con equipos y personas tan versátiles y admiradas como Wonder Ponder y Planeta Tangerina o Berta Páramo y Anaís Vaugelade.

Y por último, junto a la selección de materiales, se nos planteaba el desafío de las lectoras y lectores, de sus intereses e ideas: presencia de nuevas tecnologías, pero con aplicación práctica; de proyectos artísticos, pero en formatos diferentes; sostenibilidad y movimientos sociales, pero aptos para todas las edades... *Stop motion* y «likes», murales y podcast, huertos urbanos y calles dedicadas a Rosalía y Alexia Putellas, entre otras cosas, aparecen en las distintas rutas, directamente trasladadas de nuestros encuentros en las aulas.

En el trayecto han surgido ramificaciones infinitas, que hemos ido posponiendo o descartando, y hemos creado también la revista *Extravagantes*, con estupendas colaboraciones de autoras y protagonistas del mundo del libro que nos han brindado sus reflexiones. La ejecución de nuestro proyecto pretende convertirse en herramienta para la planificación de otros nuevos en los centros educativos; quiere ser una ventana para su difusión y, como señalábamos antes, una oportunidad para conservar y actualizar las búsquedas de conocimiento, la creación de materiales a partir de ellas y las posibilidades de compartirlas con la comunidad.

#### Primeros artículos de la REVISTA *EXTRAVAGANTES*:

1. Beatriz Sanjuán. *Viajar es algo más.*
2. Ellen Duthie. *El valor de frenar la interpretación: una invitación a leer literatura y arte a través de la pregunta.*
3. Ana G. Lartitegui. *Diálogos en el arte, ¿un préstamo a fondo perdido?*
4. Daniela Martagón. *Movimiento y creación: reflexiones y preguntas de una artista inquieta.*
5. Valerie Weilheim. *Entrevista a Araya Goitia Leizaola (parte 1).*
6. Valerie Weilheim. *Entrevista a Araya Goitia Leizaola (parte 2).*
7. Berta Páramo. *¿A qué me dedico? «Hago libros».*
8. Ariana Squilloni. *Sobre la naturaleza de los finales felices.*
9. Isabel Benito. *Querida Celia:*
10. Maya G. Mori. *Entrevista a Karishma Chugani Nankani.*
11. Yolanda Reyes. *La cuna de las emociones (Pt. 1).*
12. Yolanda Reyes. *La cuna de las emociones (Pt. 2).*



▼ Revista *Extravagantes*.  
Enlaces a los diversos artículos y entrevistas:  
<https://www.rutasdelectura.com/extravagantes>

# ÍNDICE INTERACTIVO:

## RUTAS DE LECTURA

### ELLAS VIAJAN

#### Proyectos con voz de mujer

#### INTRODUCCIÓN Y METODOLOGÍA

- Viajar con ellas..... 04
- Viajar por los proyectos..... 05
- Cómo se organiza este viaje..... 06
- Ampliar las casillas de juego.... 07
- Aplicarse el cuento..... 12
- Índice de Rutas y álbumes..... 14

#### RUTA 0: Viajar con las palabras

- *Malacatú.*  
María Pascual. A buen paso..... 20
- *El abecedario travieso.*  
Anna Aparicio Catalá. Takatuka..... 29
- *Un huevo en bicicleta.*  
Marta Comín. A buen paso..... 30
- *Lost in translation.*  
Ella Frances Sanders. Libros del Zorro Rojo..... 31
- *El viaje de las palabras.*  
Andrea Marcolongo; Andrea Ucini (il.).  
Zahorí Books..... 33
- *Guillermo Jorge Manuel José.*  
Mem Fox y Julie Vivas. Ekaré..... 34
- *Bibliotecarias a caballo.*  
Concha Pasamar. A fin de cuentos..... 36
- *Letras al carbón.*  
Irene Vasco; Juan Palomino (il.). Juventud..... 37
- *Ppprrrrriit.*  
Cristina Cubells y Joana Casals. Zahorí Books.... 39
- *Fake over.*  
Nereida Carrillo; Alberto Mont (il.). Flamboyant.. 40

#### RUTA 1: Viajar por el pensamiento

- *Yo, persona.*  
Ellen Duthie y Daniela Martagón.  
Wonder Ponder, Traje de Lobo..... 46
- *Tristán encoge.*  
Florence Parry; Edward Gorey (il.).  
Blackie Books..... 51
- *Petit, el monstruo.*  
Isol. Takatuka > Samuel..... 52
- *Todos contamos.*  
Kristin Roskifte. Maeva..... 54
- *La desafortunada vida de las lombrices.*  
Noemi Vola. Zorro rojo ..... 56
- *Zorro.*  
Margaret Wild; Ron Brooks (il.). Ekaré... 58
- *Salvaje.*  
Emily Hughes. Libros del Zorro Rojo..... 59
- *Madre medusa.*  
Kitty Crowther. Ekaré..... 61
- *Pingüino.*  
Polly Dunbar. Kókinos..... 63
- *Likeo, luego existo.*  
Isabel Meira; Bernardo Carvalho (il.).  
Takatuka..... 65

#### RUTA 2: Viajar por los símbolos

- *Enigmas.*  
Beatriz Martín Vidal. Thule..... 70
- *Había una vez.*  
María Teresa Andruetto; Antonio Santos (il.).  
Diego Pun..... 73
- *El pollito pelado.*  
Marisa Núñez; Helle Thomassen (il.). Kalandraka.... 76
- *Madrina Muerte.*  
Sally Nicholls y Júlia Sardà. Impedimenta..... 77
- *Del otro lado del árbol.*  
Mandana Sadat. Kókinos..... 79
- *Cinco erizos y una cabra. Cuentos de las mujeres del Sáhara.* Ana Cristina Herreros; Daniel Tornero (il.).  
Libros de las malas compañías..... 80
- *El sol, la luna y el agua.*  
Laura Herrera; Ángeles Vargas (il.). Ekaré..... 82
- *¡Gracias, Madre Tierra!*  
Vanina Starkoff. Akiara..... 84
- *La historia de Atenea.*  
Imogen e Isabel Greenberg. Astronave..... 86
- *¿Quién cree qué? El libro de las religiones para niños.*  
Anna Wills; Nora Tomm (il.). Maeva..... 88

#### RUTA 3: Viajar en comunidad

- *Migrantes.*  
Issa Watanabe. Libros del zorro rojo..... 94
- *La tierra es mi amiga.*  
Maïa Brami y Karine Daisay. Zahorí..... 96
- *El libro de los saludos.*  
Arianna Squilloni y Olga Capdevila.  
A buen paso..... 98
- *El zorro chuleta.*  
Sol Undurraga y Mujer Gallina. Cataplum... 99
- *Nos vamos de fiesta.*  
Marina Rodríguez Bailo. Apila Ediciones.. 101
- *Las mujeres y los hombres.*  
Equipo Plantel; Luci Gutiérrez (il.).  
Media Vaca..... 102
- *La extraña mamá.*  
Heena Baek. Kókinos..... 104
- *De noche en la calle.*  
Angela Lago. Ekaré..... 106
- *Una gran historia de vaqueros.*  
Delphine Perret. Limonero..... 108
- *El libro de la suerte.*  
Sergio Lairla; Ana Lartegui (il.).  
A buen paso..... 110

#### RUTA 4: Viajar sin límites

- *Warszawa.*  
Grzaka Lange. Media Vaca..... 116
- *El museo de Tronquito.*  
Ashild Kanstad Johnsen. Nórdica..... 119
- *La merienda.*  
Kveta Pacovska. Kókinos..... 122
- *Yo lo sé hacer. 1000 pasos para ser autónomo.*  
Laboile; Hifumiyo. Thule..... 124
- *Colorama. El libro de los colores del mundo.*  
Cruschiform. Maeva..... 126
- *Taller de carpintería para niñ\*s.*  
Antje y Susan Rittermann. Gustavo Gili..... 128
- *Manos a la tierra. Crea tu propio jardín.*  
Kirsten Bradley; Aitch (il.). Zorro rojo..... 130
- *Debajo de la tierra. Debajo del agua.*  
Aleksandra Mizilinska y Daniel Mizielinski.  
Maeva..... 132
- *Este libro cree que eres un genio de las mates.*  
Georgia Amson-Bradshaw y Harriet Russell.  
Librooks..... 134
- *Con ojos creativos.*  
Isabel Minhós y Madalena Matoso.  
Coco Books..... 136

**ruta 5:**

## Viajar por la ciencia

- *La jardinera.*  
Sarah Stewart; David Small (il.). Ekaré, 2012..... 142
- *Botanicum.*  
Katie Scott; Kathy Willis (il.). Impedimenta, 2016..... 144
- *Viriditas. Mujeres que nos descubrieron el maravilloso mundo de las plantas.*  
Aina S. Erice; Amanda Mijangos (il.).  
A fin de cuentos, 2022..... 146
- *El gran libro de nuestro huerto.*  
Blanca Millán. Cumio, 2022..... 147
- *Paisajes perdidos de la Tierra.*  
Museo de Ciencias Naturales de Barcelona;  
Aina Bestard (il.). Zahorí, 2020..... 148
- *Atlas de las criaturas extintas.*  
Katarzyna Gladysz, Joanna Wajs y Pawel Laczek;  
Nikola Kucharska (il.). Thule, 2023..... 150
- *Gallinario.*  
Barbara Sandri, Francesco Giubbinini; Camilla Pintonato  
(il.). Andana. 2021..... 152
- *Lo que cuentan las conchas.*  
Helen Scales; Sonia Pulido (il.). Librooks, 2024..... 153
- *Imposible*  
Catarina Sobral. Limonero, 2024..... 155
- *Plantar árboles, sembrar ideas.*  
Wangari Maathai, Laia de Ahumada; Vanina Starkoff  
(il.). Akiara, 2020..... 157

**ruta 6:**

## Viajar con la ciencia y la tecnología

- *Sofía viaja a la Antártida*  
Alison Lester. Ekaré, 2014..... 162
- *Los pulpos tienen cero huesos*  
Anne Richardson; Andrea Antinori (il.). Zahorí, 2023.. 165
- *Nueve meses. Troquelados e ilustraciones...*  
Hélène Druvert. Maeva Young, 2019..... 166
- *Cómo construir un hermano mayor.*  
*Un libro de anatomía y bricolaje.*  
Anaïs Vaugelade. Juventud, 2018..... 168
- *Cuéntamelo todo.*  
Katharina von der Gathen, Anke Kuhl (il.).  
Takataka, 2016..... 169
- *Manual de supervivencia para piojos.*  
Berta Páramo. Litera, 2023..... 171
- *Los orangutanes y yo.*  
Karmele Llano; María Girón (il.).  
A fin de cuentos, 2021..... 173
- *Aventuras y desventuras de los alimentos...*  
Teresa Benítez. Flavia Zorrilla (il.).  
A fin de cuentos, 2016..... 175
- *La gran aventura del libro*  
Stéphanie Vernet. Camille de Cussac (il.).  
Coco Books, 2023..... 176
- *Aquí la Tierra.*  
Greta Boix, Ana Pez (il.). Geoplaneta, 2023. .... 178

**ruta 7:**

## Viajar por el arte

- *Dibujo de una ciudad.*  
Tehu Bejan. Thule..... 184
- *El globito rojo.*  
Iela Mari. Kalandraka..... 186
- **ANIMATION LAB**  
Laura Belmont y Emily Brink. Parramon..... 188
- *Cómo son los animales y cómo dibujarlos.*  
Ai Akikusa. Gustavo Gili..... 189
- *La reina de los colores.*  
Jutta Bauer. Lóguez..... 190
- *La filarmónica se viste.*  
Karla Kuskin; Marc Simont (il.). Corimbo..... 192
- *Verano.*  
Suzy Lee. BFE..... 193
- *Arte crea tu libro.*  
Marion Deuchars. Coco Books..... 195
- *100 conceptos sobre arte.*  
Susie Hodge; Marcos Farina (il.).  
Coco Books..... 197
- *Mujeres en el deporte.*  
Rachel Ignatofsky. Nórdica y Capitán Swing. 198

**ruta 8:**

## Viajar por la literatura

- *Abecedario del cuerpo imaginado.*  
Mar Benegas; Guridi (il.). A buen paso, 2014..... 204
- *Libro de nanas.*  
VV. AA. (Antología); Noemí Villamuza (il.).  
Media Vaca, 2004..... 207
- *Tras, tras, cucutrás.*  
Juan Clemente; Aitana Carrasco (il.).  
Kalandraka, 2010..... 209
- *El idioma secreto*  
María José Ferrada; Zuzanna Celej (il.). Kalandraka, 2013. 211
- *Juguemos en el bosque.*  
Cancionero popular; Mónica Bergna (il.). Ekaré, 2003..... 212
- *Mira Hamlet.*  
Barbrö Lindgren; Anna Höglund (il.). Thule, 2019..... 214
- *Esta oca es la reoca*  
Marta Guśniowska; Robert Romanowicz (il.). Thule, 2020..... 216
- *Horror. Rebelión en la huerta.*  
Madlena Szeliga; Emilia Dziubak (il.). Maeva Young, 2021... 217
- *Cuentos de Diego y Daniela.*  
Verónica Uribe; Ivar da Coll (il.). Ekaré, 2013..... 219
- *En el bosque.*  
Ana María Matute; Elena Odriozola (il.).  
Libros del Zorro Rojo, 2017..... 220

**ruta 9:**

## Viajar por el mundo

- *Las visitas de Nani.*  
Karishma Chugani. Ekaré, 2018..... 228
- *Intrépidas. Los excepcionales viajes de 25 exploradoras.*  
Cristina Pujol Buhigas; Rena Ortega (il.).  
Pastel de luna, 2018..... 230
- *Hedy Lamarr. Aventurera, inventora y actriz.*  
María Serrano; Iratxe López de Munáin (il.).  
Vegueta infantil, 2021..... 232
- *Sinfronteras.*  
Imapla. Libros del Zorro Rojo, 2017..... 234
- *Geo-gráficos.*  
Regina Giménez. Zahorí, 2021..... 235
- *¡Esto es África! País a país*  
Atinuke; Mouni Fedagg (il.). Geoplaneta, 2019..... 236
- *Historia revisada de las mujeres.*  
Katarzyna Radziwill; Joanna Czaplewska (il.).  
Ekaré, 2023..... 238
- *Origen.*  
Nat Cardozo. Libros del Zorro Rojo, 2023..... 240
- *Mundo humano.*  
Amanda Wood y Mike Jolley; Andrés Lozano (il.).  
Flamboyant, 2018..... 241
- *El libro de las muertes extraordinarias.*  
*Historias reales de vidas truncadas*  
Cecilia Ruiz. Avenauta, 2019..... 242

**ÍNDICE INTERACTIVO:**

Al hacer clic en cada Ruta o en cada uno de los títulos de libros se puede acceder a la página correspondiente del archivo PDF.

**RUTAS DE LECTURA**  
Guía Ellas viajan

es un proyecto concebido y realizado por TresBrujas Equipo de especialistas en Lectura y Literatura Infantil y Juvenil.

tresbrujas.org  
rutasdelectura.com

## INTERACTIVIDAD: ENLACES e HIPERVÍNCULOS:

A lo largo del camino encontraréis palabras o frases resaltadas en color lila. Éstas indican que contienen enlaces activos a otros capítulos del documento *Rutas de Lectura: Ellas viajan*, o bien, hacia hipervínculos externos, referencias e información complementaria (textos, álbumes de fotos, audios, vídeos, etc.) alojadas en páginas web independientes, que pueden, y deben, ser visitados para ampliar el conocimiento y el entendimiento de los contenidos que os presentamos.

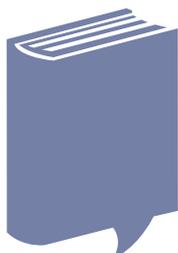
Es necesario tener conexión a internet para que desde el archivo PDF se pueda acceder a estos enlaces.

Igualmente, en los márgenes laterales dejamos apuntados los títulos, autores y datos de las fuentes referenciadas, con sus respectivas direcciones web.

Ejemplo de página y detalle ampliado de los vínculos y leyendas laterales.



## ÍNDICE INTERACTIVO:



haz clic sobre los títulos para navegar por la Guía >>

► Al final de cada Ruta encontraréis un índice interactivo por el que podréis acceder a los otros capítulos de la Guía.

### ● Introducción y Metodología

**RUTA 0:** Viajar por las palabras

**RUTA 1:** Viajar por el pensamiento

**RUTA 2:** Viajar por los símbolos

**RUTA 3:** Viajar en comunidad

**RUTA 4:** Viajar sin límites

**RUTA 5:** Viajar por la ciencia

**RUTA 6:** Viajar con la ciencia y la tecnología

**RUTA 7:** Viajar por el arte

**RUTA 8:** Viajar por la literatura

**RUTA 9:** Viajar por el mundo